

Cumuno dè Masèel

Èstatut

(traduzione a cura dello Sportello del *patouà* di Pomaretto)

LH'ARGOUMÈNT QUÈ SOUN COUNTÈNGÙ ÈN L'ÈSTATUT:

LÎ PRÈNSIPPI GÈNÈRÂL

- art. 1: Nom e naturo juridico
- art. 2: Tèritori e siègge cumunâl
- art. 3: Finalità e taccha dè la Cumuno

PRIMMO PARTIO: OURDINAMÈNT ÈSTRUTURÂL

TITTRE I - OURGANIZME DE LAZ ÈSTITUSIOUN

- art. 4: Ourganizme dè la Cumuno
- art. 5: Lou Counsèlh Cumunal
- art. 6: Coumpètènza e atribusioun
- art. 7: Coum lou Counsèlh déou founsiounâ
- art. 8: Lâ coumèsioun
- art. 9: Lâ linnha dâ prougram dè l'administrasioun
- art.10: Lâ foèrma dè partisipasioun dè lâ minouransa
- art. 11: Dècadènso pèr absènso
- art 12: La jountio cumunalo
- art. 13: Atribusioun
- art. 14: Lou Séndi
- art. 15: Atribusioun coum cap dâ gouvèrn loucâl
- art. 16: Atribusioun dè survèlhanso
- art. 17: Atribusioun d'ourganizasioun
- art. 18: Dèléga e charja
- art 19: Lou Viche Séndi

TITTRE II - OURGANIZME BUROUCRATIC E UFISI

- art. 20: Lî prënsippi e lâ règglâ dë dirésioun
- art. 21: Lou sègrètari cumunâl
- art. 22: Sâ founsioun
- art. 23: Lh' ufisi - prënsippi èstruturâl e d'ourganizasioun
- art. 24: L'èstruturo
- art. 25: Lou përsounâl
- art. 26 : Lî méssou noutificatour

TITTRE III - LÎ SÈRVISSI

- art. 27: Lî sèrvissi public loucâl
- art. 28: Gëstioun asousiâ
- art. 29: Raport ouu la Coumunità dë Mountannho
- art. 30: Lâ counvënsioun
- art. 31: Lî counsorsi
- art. 32: Unioun dë Cumuna
- art. 33: Acordi dë prougram
- art. 34: La partisipasioun dë la poupulasioun
- art. 35: Dréit d'achés
- art. 36: La publisità dë lh'at
- art. 37 : Èntërvënsioun ènt â prouchëdimënt administratiou
- art. 38: Dëmanda, petisioun e proupouzisioun
- art. 39: Laz asuochasioun e lh'ourganizme dë partisipasioun
- art. 40: Referendum
- art. 41: Lh'efét dâ referendum
- art. 42: Lou dëfënsour chivic
- art. 43: Lou rëvizour dâ conty
- art. 44: Founsioun e rëspounsabilità dâ rëvizour
- art. 45: Lou countrôl a l'èntëriour

PARTIO NOURMATIVO

TITTRE IV

- art. 46: Ourdinansa ourdinaria
- art. 47: Ourdinansa straourdinaria
- art. 48: Èstatut

- art. 49: Rëglamënt
- art. 50: L'intraddo ën vigour dë l'ëstatut

PRËNSIPPI GËNËRÂL

ART. 1

NOM E NATURO JURIDICO

1. La Cumuno dë Masèel Administrasioun loucalo aoutonomo, ërpërzënto sa Coumunità, pillho souén dë sî ënrèsi e n'ëncourajjo lou prougrés. Î sè sèrvo dë soun aoutounoumïo pèr pouguê aribâ ai but qu'î sè proupozò coum ëstitusioun e pèr ourganizâ e deivëloupâ soun actività, qu'î souannho ënt â rëspët dë la Coustitusioun e dë lâ légge d' l'Ëstat, dë la Rejoun e d'eiquët Ëstatut.

ART. 2

TËRITORI E SIËGGE CUMUNÂL

1. Lou tËritori dë la Cumuno dë Masèel ê dë 3880 Ha (Kmq. 38'80), al ê counfinant ouo lâ Cumuna dë Prajalà, Usseaux, Roure, Fënêtrèlla, Lou Prìe e Salso dë Pinéirôl.
2. La Méizoun dë la Cumuno sè trobbo ën la bourjâ dâ Roubèrs, â n. 1.
3. Lâ re-unioun dë lh'ourganizme electiou coulèjâl sè fan ënt â siège dë la Cumuno. Ën dë cas forovïo, ou pèr dë razoun spésiala, lou counsèlh po se troubâ ën dë post difrènt dâ siège.
4. La moudificasioun dâ nom dë lâ bourjâ ë dë lâ fracsioun, ou dâ siège dë la Cumuno, po èse ëdmandâ a lh'Ourganizme dë la Rejoun que sè n'occupèn, aprèe d'aguê fait uno counsultasioun pouplaro.

ART. 3

FINALITÀ E TACCHA DË LA CUMUNO

1. La Cumuno ërpërzënto toutto la pouplasioun dë soun tËritori e souannho lh'ëntèrèsi dë tuti, ënt â rëspët dâ pënsie e dë la culturo dë châcun. Î n'ëncourajjo lou prougrés chivïl, sousiâl e ecounoumique e î garantî quë lâ sitouaién peussiën dire la lour sù so quë dësiddo l'administrasioun dâ paî.
2. **La Cumuno dë Masèel fai part, ouo d'aoutra Cumuna, dë l'ourganizasioun “*Alleanza nelle Alpi*” e pillho l'ëmpénh a oubtèni lâ but eitablî da la “*Convenzione per la protezione delle Alpi*”, pèr proutèjâ la mountannho e deivëloupâ lâ pousibilità dë quèlli quë lei vivèn, pèr lou bèn dâ paî e dë la pouplasioun.**

PRIMMO PARTIO

OURDINAMËNT ÈSTRUTURÂL

TITRE I

OURGANIZME DE LAZ ÈSTITUSIOUN

ART. 4

OURGANIZME DÈ LA CUMUNO

1. Lh' Ourganizme dè la Cumuno soun lou Counsélh, la Jountio e lou Séndi.
2. Lh'administratour, èn l'eizèrchisi dè lour founsioun devèn se coumpourtâ sègount dè règgla d'èmparsialità e agî pèr uno bouno administrasio un

ART. 5

LOU COUNSÉLH CUMUNAL

1. Lou Counsélh cumunâl èrpèrzènto toutto la Coumunità, î n'eitablî l'adrèso e î s'ocuppo dè nèn countroulâ la pouliticco e l'administrasioun.
2. Lou Counsélh, què s'ê fourmâ sègount la légge, à soun aoutonomio d'ourganizasioun e dè travalh.

ART. 6

COUMPËTËNSA E ATRIBUSIOUN

1. Lou Counsélh Cumunâl eizèrso soun pouguê e lâ coumpètènsa pèrvita da la légge e deivèlloppo saz atribusioun èn se counfourmant ai prènsippi, a lâ règgla, a lâ modda e lâ déimarcha què soun eitablî ènt eiquét Èstatut e èn lâ norma dí reglamènt
2. Al adatto l'acsioun coumplésivo d'l'èstitusioun ai prènsippi dè publicità, trasparènso e legalità, oou lou but dè nèn asègurâ lou boun andamènt e l'èmparsialità.
3. Èn dèsidant lh'at foundamèntâl, â pèrféro la metoddo e lh'ènstrumènt dè la prougramasioun, èn chèrchant dè racourdâ soun acsioun oou la prougramasioun d' la Prouvincho, d' la Rejou e d' l'Èstat.
4. Lh'at foundamèntâl devèn èsplicâ lí but què lou Counsélh sè douno, dire calo è la dèstinasioun dè laz èrsoùèrsa e èndicâ lâ deimarcha què soun nèsèsaria.
5. Laz acsioun dâ Counsélh sè fan ènt â prènsippi dè la soulidarità.

ART. 7

COUM LOU COUNSÉLH DEOU FOUNSIOUNÂ

1. **Lou Counsélh adotato, oou la majouranso absoluo dí vot, lou reglamènt què disciplino soun founsiounamènt e quel dè lâ Coumèsioun counsiliara d'èstrusioun què pon lei èse, sègount quètti prènsippi:**
 - lou Counsélh sè trobbo èn seanso ourdinario pèr l'aprouvasioun dâ bilan dè previzioun e pèr rèndre lí conty, e èn dè séansa straourdinaria ou d'urgènso;

- lh'avis dè lâ counvoucasioun devèn aribâ èn tèmp â counsèlhiè, a soun adrèso, e la s' déou pouguê deimoutrâ qu'î soun îtà mandâ; èn cas d'urgènso, l'avis déou èse counsènhâ âmènco 24 oura drant dè la datto eitablîo pèr la re-unioun;
- la re-unioun è valabblo oou la pèrzènso dè la meità dâ nombre dî counsèlhiè asénhâ, a escluzioun dâ Sèndi; a la sègoundo counvoucasioun, la re-unioun è valabblo oou la pèrzènso d'un tèrs dî counsèlhiè asénhâ, a escluzioun dâ Sèndi;
- drant què la s'peussie discutte èn la re-unioun, lou Sèndi deou aguê ènfourmâ a l'avanso tuti lî group dâ counsèlh e tuti lî counsèlhiè sù dâ sugét dè la dèscusioun. Pèr què tuti sièn ènfourmâ, lî papie qu'èrgardèn lâ proupouzisioun què soun a l'ordre dâ jòuèrn soun depouzitâ âmènco 24 oura drant la sedutto, dè la part dâ Sègrètari cumunâl;
- lou Sèndi à lou poutér dè counvoucasioun e dè direcsioun dî travalh coum garansio dè lâ règgla demoucratica dè la dèscusioun, pèr pèrmèttre dè dèchizioun rapidda e qu'annèn bén; pèr èrmandâ a un'aoutro re-unioun la dèscusioun, èntò aguê uno moutivasioun;
- l'è eitablî què la i aie un tèmp massim pèr èntèrvèni, pèr èrpicâ e pèr lâ deiclarasioun dè vot;
- lou Viche Sèndi qu'aribbo dè foro à pâ lou dréit dè vot cant â partisippo a lâ sedutta â post dâ Sèndi.

ART. 8

LÂ COUMÈSIOUN

1. Lou Counsèlh, pèr soun boun founsiounamènt, po se valguê dè lâ Coumèsioun, qu'â nommo a soun èntèriour èn manièro proupoursiounalo, oou dè taccha counsultiva ou referendaria; d'eiqu'tâ Coumèsioun pon fâ part dè mèmbe què soun pâ dâ Counsèlh, qu'aièn uno coumpètènso dè lh'argoumènt qu'un eizamîno, sènso lou dréit dè vot.
2. Lou Counsèlh cumunâl a majouranso absoluo dî Counsèlhiè asénhâ, èn countiant co lou Sèndi, po fourmâ a soun èntèriour dè Coumèsioun spésiala d'ènvèstigasioun ou d'ènfourmasioun sù l'actività dè l'Administrasioun, **ooub uno coumpouzisioun proupoursiounalo ai mèmbe dè tuti lî group dâ Counsèlh què sè soun fait èn manièro réguliero.**
3. La pèrziðènso d' la Coumèsioun touccho â Counsèlhiè, d' la minouranso, qu'à èrsèbu lou pi dè vot dai mèmbe d' lâ minouransa, aprèe qu'ilh an voutà sprès, ènt eiquèllo mémo sedutto d'èstitusioun d' la Coumèsioun.
4. La Coumèsioun travallho ènt â caddre dâ mandat què li è îtà dounâ; ilh utilizzo laz èstrutura e lou personâl dè l'administrasioun qu'è a sa dèspouzisioun e quítto a la scadènso qu'è îtà ficsâ èn la deliberasioun què l'à noumâ.
5. La Coumèsioun po èrsèbbre d'ènfourmasioun da lh'administratour e dai founsiounari què soun libbre, ènt eiqu't'è cas, dè pâ mantènî lou secrèt d'ufisi, e què devènournî tuti lh'at què lour venèn èdmandâ.

ART. 9

LÂ LINNHA DÂ PROUGRAM DÈ L'ADMINISTRASIOUN

1. Lou Sèndi eitablî, oou la coulaborasioun dè lh'Asésour, lâ linnha dè laz accioun e dî prougét què devèn èse réalizâ ènt â couèrs dâ mandat e lâ pèrzènto â Counsèlh Cumunâl pèr qu'â sièn aprouvâ èn seisanto jòuèrn a partî da la primo sedutto dâ Counsèlh.

2. Lou Counsélh s'ajùo a definî lâ linnha dâ prougram ën se sèrvënt co dè lâ Coumësioun, châcuno pèr sa part dè coumpëtënso, ën eizaminant a l'avanso lâ proupouzisioun ësplîcâ dâ Sëndi e da lh'Asësour e ën dounant d'ëndicasioun e d'ëstrusioun, ën fëzënt d'amëndamënt e d'ëntègrasioun què siën utile a eicrire lou doucumënt què deou peui èse aprouvâ dâ Counsélh.
3. Lâ méma deimarcha së tenën ënt â couërs dâ mandat administratiou, së la s' rëndo nësësari dè moudifiâ ën maniéro soustansialo l'acsioun dè l'administrasioun qu'ëro jo îtâ definio e aprouvâ.
4. Lou doucument què countén lâ linnha dè laz acsioun administrativa e lâ moudificasioun què së soun feita aprèe, ê aprouvâ a majouranso absoluo dî Counsèlhie asénhâ, ooub un'unicco voutasioun pèr apèl nouminâl.
5. Lou doucumënt qu'ê îtâ aprouvâ parèlh ê lou prënsipâl at qu'adréso laz acsioun dè l'administrasioun e l'ê a què doucumënt qu'ëntò se rapourtâ pèr eizërsâ lou countrôl poulitique - administratiou dâ Counsélh.

ART.10

LÂ FOUËRMA DÈ PARTISIPASIOUN DÈ LÂ MINOURANSA

1. Cant lou Counsélh ê tengu, da la légge, da l'at dè counstitutsioun dè l'administrasioun ou da uno counvënsioun, a noumâ pi d'un ërpërzëntant ënvërs un'administrasioun particuliéro, un dî nom ê ërzërvâ a lâ minouransa.
2. Lou reglamënt sù dâ founsiounamënt dâ Counsélh eitablî la proucheduro dè nouminasioun ooub un vot limitâ.

ART. 11

DËCADËNSO PËR ABSËNSO

1. Lou Counsèlhie ê tengu a justifiâ pèr eicrit soun absënso ën 10 jòuërn da la sedutto.
2. L'absënso a trei sedutta counsécutiva, ou a doua sedutta pèr ann, sënso uno justo razoun, fai partî lâ deimarcha pèr la deiclarasioun dè la dëcadënso dâ Counsèlhie, ënsëmp a l'avis a l'ëntërësà, què po fâ aribâ saz ërmarca ën quinze jòuërn a partî da cant i li ê îtâ noutificâ.
3. A l'ëscadënso dî quinze jòuërn la prouposto dè dëcadënso ê pourtâ drant â Counsélh. Uno coppio dè la deliberasioun ven noutifiâ a l'ëntërësà ën 10 jòuërn.

ART 12

LA JOUNTIO CUMUNALO

1. La jountio l'ê l'ourganizme dè gouvèrn dè la Cumuno e ilh ê faito dâ Sëndi e da **cattre** asësour
2. La Jountio e lou Viche Sëndi soun noumâ dâ Sëndi, què n'ën douno la coumunicasioun â Counsélh ën la primmo sedutto aprèe l'elësioun.
3. Lâ razoun d'ëncoumpatibilitâ, la pouzisioun juridico, lou "status" dè quëlli què fan part dè l'ourganizme e dè lh'ëstitù dè la dëcadënso e dè la revoucasioun soun disiplinâ da la légge.
4. Lou Sëndi po noumâ un ou pi d'un Asësour ëntër lî Counsèlhie Cumunâl ou ëntër lî sitouaiën chaouzì foro dî mèmbe dâ Counsélh Cumunâl, basto qu'ilh aiën lâ calità d'eligibilitâ e dè compatibilitâ oou la charjo dè Counsèlhie Cumunâl.

5. Lh'Asèsour què soun pâ Counsèlhie devèn aguê dè calificasioun particulara, dè coumpètènza e un'èspèriènso tecnico-administrativo què dounèn razoun dâ pèrqué î soun îtà chaouzî. L'Asèsour qu'ê pâ Counsèlhie pillho part a toutta lâ deimarcha dè sa charjo, oou toutta laz atribusioun, î dréit e lâ rèsponsabilità què li n'èn vénèn. Â partisippo a lâ re-unioun dè la Jountio Cumunalo oou tuti î dréit, co quél dè voutâ. Â po èse destinatari dè lâ delega què lou Séndi li douno, què devèn èse coumunicâ â Counsèlh Cumunâl a la primmo datto aprèe qu'â li soun îtà dounâ. Lâ moudificasioun ou la revoucasioun dè lâ delega soun coumunicâ dâ Séndi èn la mémo maniero. Â pillho part a lâ re-unioun dâ Counsèlh Cumunâl pèr rendre conty e oou lou dréit d'èntèrvèni, ma sènso lou dréit dè vot. Sa pèrzènso a lâ re-unioun dâ Counsèlh Cumunâl vén pâ countiâ cant la s' tratto d'eitablî lâ pèrzènza utilla pèr la legalità dè lâ seduta, e d' lâ majouransa pèr lâ voutasioun.
6. Lâ dèmissioun da la charjo d'Asèsour soun pèrzèntâ eicrîta â Séndi, què n'èn pillho notto e, ooub un décret, prouvèddo a sa sustitusioun.

ART. 13

ATRIBUSIOUN

1. La Jountio coulaboùro oou lou Séndi pèr l'atuasioun dâ prougram administratiou èn s'occupant dè:
2. proupouzâ laz accioun e èncourajâ lou Counsèlh; dè pèrparâ lh'at ènt î cas èndicâ da la légge e da l'Èstatut;
3. dounâ atuasioun a laz adrèsa dâ Counsèlh, oou d'at gènèrâl, què dounèn d'èndicasioun sù lâ priourità e lâ règgla què î rèsponsabble dè lâ deimarcha devèn aplicâ cant ilh administrèn e gèstisèn;
4. rifèrî tui lh'ann â Counsèlh sù soun actività;
5. adoutâ tuti lh'at d'administrasioun què soun pâ atribuà da la légge ou da l'Èstatut a d'aoutre ourganizme.

ART. 14

LOU SÉNDI

1. Lou Séndi ê lou cap dâ gouvèrn loucâl e èn calità dè Séndi al à dè founsioun dè èrpèrzèntanso, dè pèrziðènso, dè direcsioun e d'administrasioun
2. Lou Séndi, ou qui lou ramplaso legalmènt, ê co Ufisiâl dè Gouvèrn, ènt î cas pèrvît da la Légge.
3. Al à la coumpètènso e lou poutér d'adrèsâ, dè survèlhâ e dè countroulâ laz accioun dè lh'Asèsour e dè laz èstrutura gèstiounala-eizècutiva.
4. La légge èndicco lâ moudalità pèr l'elèsioun, î cas d'èncoumpatibilità e d'ineligibilità a la charjo dè Séndi, soun "status" e lâ razoun dè la fin dè sa charjo.
5. Quét Èstatut e î réglamènt dounèn â Séndi , èn pi dè lâ coumpètènza dè légge, d'atribusioun coum ourganizme d'administrasioun e dè survèlhanso, e lou poutér dè se ourganizâ coum â pèrféro pèr lâ coumpètènza qu'èrgardèn l'ufisi.

ART. 15

ATRIBUSIOUN COUM CAP DÂ GOUVÈRN LOUCAL

1. Lou Séndi :

- a) ourganizo e soutén l'actività dè lh'Asèsour e n'èn mantén l'unità d'encadramènt poulitique, qu'ê finalizà a la réalizasioun dâ prougram administratiou;
- b) èndicco e pèrparo lâ diretiva gènèrala ai rèsponsabbile dî sèrvissi ènsèmp â Sègrètari Cumunâl e ouo lou Directour gènèral, ènt â cas qu' â sie îtà noumà, pèr so qu'èrgardo la gèstioun tecnico, finansiario e administrativo;
- c) Pèr lou Pèrsounâl, â nommo lî rèsponsabbile dî sèrvissi e dè lh'ufisi, aprèe d'aguê sènti l'avîs dâ Sègrètari cumunâl e dâ Directour gènèral, ènt â cas qu'â sie îtà noumà, e douno lâ charja dè coulabourasioun da foro, e dè counsulènso, a partî da uno spèchifìco, prouvâ e doucumentâ èspèriènso proufesiounalo.
- d) Â nommo, èndicco e revocco, a partî da coum s'ê adrèsà lou Counsèlh, lî èrpèrzètant dè la Cumuno ènvèrs laz Administrasioun loucala, laz Aziènda e laz Èstitusioun;
- e) Â counvocco lî coumissi pèr lî referendum cumunâl;
- f) **Â dirijjo e réourganizo, a partî da coum s'ê adrèsà lou Counsèlh cumunâl e sègount so què po aguê dispouzà la Rejoun, lh'ourari dè lh'eizèrchìsi coumèrsiâl, dî sèrvissi public e, ènsèmp ouo lî rèsponsabbile sù dâ tèritori dè laz administrasioun coumpètènta èntèrèsâ, â dèsiddo èn cala oura lh'ufisi public què sè trobbèn sù dâ tèritori soun ubèrt â public, pèr armounizâ l'eizècusioun dî sèrvissi ouo laz eizigènsa coumplésiva e gènèrala dè quèlli què s'èn devèn sèrvî;**
- g) Âl èstipullo, coum èrpèrzètant dè l'administrasioun, lî countrat què soun jo counclù cant èn la Cumuno la manco uno pèrsouno "dè direcsioun", qu'ajùe lou Sègrètari dè rougasioun;
- h) Â fièrmo lh'at èn l'èntèrèsì dè la Cumuno què soun pâ îtà atribuì da la légge ou da l'Èstatut â Sègrètari cumunâl, â Directour gènèral, ènt â cas qu' â sie îtà noumà, ou ai rèsponsabbile dè lh'ufisi e dî sèrvissi.

ART. 16

ATRIBUSIOUN DÈ SURVÈLHANÇO

1. Lou Sèndi aquizî dirètamènt, èn tuti lî ufisi e sèrvissi, laz ènfourmasioun e lh'at, belle s'î soun secrèt.
2. Âl ourganizo, ouo lou Sègrètari Cumunâl e lou Directour gènèral, ènt â cas qu'â sie îtà noumà, d'èituddi e dè countròl administratiou sù toutto l'actività dè la Cumuno.
3. Â countròllo l'actività urbanistico e dè coustrusioun dirètamènt ou a travèrs un asèsour ou un counsèlhie déléga.
4. Al acoumplî lh' at què proutèggèn lî dréit dè la Cumuno
5. Â s'avocco a él meme lh' at dè coumpètènso dî rèsponsabbile dî sèrvissi, cant la i aie dè razoun dè nèsèsità e d'urgènso què devèn èse sinhalâ ènt â prouvèdimènt d'avoucasoun.

ART. 17

ATRIBUSIOUN D'OURGANIZASIOUN

1. Lou Sèndi eitablî lh'argument a l'ordre dâ jouèrn dè lâ sedutta.
2. Â dispozo la counvoucasoun dâ Counsèlh Cumunâl, aprèe d'aguê eicoutà l'avîs dâ Sègrètari Cumunâl sù lâ coumpètènsa dâ Counsèlh méme pèr lâ determinasioun qu'èrgardèn lî sugét proupouzà, e a lou pèrziddo sègount lou reglamènt.
3. Â dispozo, cant la i aie la dèmandò d'un couint dî counsèlhie, la counvoucasoun dâ Counsèlh Cumunâl, èn butant a l'ordre dâ jouèrn lâ quèstioun què soun îtà èdmandâ, aprèe d'aguê eicoutà l'avîs dâ Sègrètari Cumunâl
4. Â counvocco e pèrziddo la counfèrènso dî cap dè group dâ counsèlh, sègount la dispiolino reglamèntaro.

5. Al à lî pouter dè poulîso ën laz asabléa dâ counsélh e ën lh'ourganizme public dè partisipasioun pouplaro qu'â pèrziddo, ën lâ limitta eitablia da la légge.
6. Â proupozò lh'argoumënt da tratâ e â dispozò la counvoucasioun dè la Jountio.
7. Al èrsébbo laz èntèrougasioun e lâ mousioun da pèrzèntâ â Counsélh.

ART. 18

DÊLÉGA E CHARJA

1. Lou Sèndi po asinhâ a châc Asèsour la facultâ d'eizèrsâ saz atribusioun
2. Lâ founsioun d'ufisiâl dè gouvèrn pon èse delegâ ën lâ maniéra e lâ limitta què la légge pèrvê, sèno lî prouvèdimënt urgënt, què soun dè coumpètènso mèc dâ Sèndi ou dè la pèrsouno qu'al à déléga.
3. Lou Sèndi po pâ déléga sa coumpètènso gènèrâlo dè cap e rèsponsabblo dè l'Administrasioun, ou butâ ën la délégo toutta saz acsioun e coumpètènso.
4. La délégo po èse pèrmanènto ou prouvisorio, gènèrâlo sù calc argoumënt particulie ou spècialo, pèr acoumplî châc at ou deimarcho.
5. La poutèstâ dâ déléga sè fai ën acordi oou quèllo dâ Sèndi e pillho pâ soun post, sèno qu'la sie pâ pèrvît difrènt ën l'at dè délégo qu'èrgardo un sèctour particulie.
6. Lâ déléga pèr dè sèctour omogène soun coumunicâ â Counsélh e mandâ â Préfét.

ART 19

LOU VICHE SÈNDI

1. Lou Viche Sèndi ê lou mèmbrè dè la Jountio què vén noumâ pèr eiqu'lo charjo dâ Sèndi, pèr qu'a lou ramplâse ènt â câs qu'â sie pâ pèrzènt a la re-unioun ou qu'â peuse pâ èntèrvèni, sègount so què la légge eitablî.
2. Lh'Asèsour, ènt â câs què lou Viche Sèndi sie pâ pèrzènt a la re-unioun ou qu'â peuse pâ èntèrvèni, tènèn lou post dâ Sèndi sègount l'ordre d'ansianità dounâ da l'agge.

TITRE II

OURGANIZME BUROUCRATIC E UFISI

ART. 20

LÎ PRÈNSIPPI E LÂ RÈGGIA DÈ DIRÉCSIOUN

1. L'ourganizasioun dè lh'ufisi e dâ pèrsounâl dè la Cumuno déou suivre un'idéo d'aoutonomio, dè boun founsiounamënt e d'ecounoumio ën la gèstioun, pèr asègurâ què laz acsioun administrativa annèn a boun fin.
2. L'actività dè l'Administrasioun cumunalo suivo la règglo foundamèntalo dè sèparâ e dèstingâ lâ charja d'adrèso e dè countrôl poulitique-administratiou, què soun têngua da lh'ourganizme poulitique dè l'Administrasioun, da quèllo dè gèstioun, qu'è tênguo dâ Sègrètari cumunâl, dâ Directour gènèrâl, ènt â cas qu'â â sie îtà noumâ, e dai rèsponsabblo dî sèrvissi, oou â fouërma e sègount laz èndicasioun prescritta da quèt Èstatut e da dè reglamënt fait spès.

3. La gëstioun s'ourganizo ën dë founsioun administrativa, tecnica e dë countabilità, sègount lh'ërzultat qu'un vol oubtënî.
4. Sègount la légge, l'Ëstatut e lou reglamënt, lh'ourganizme dë gëstioun, ën se sèrvënt dë lâ përsouna, dë lh'ënstrumënt e dë laz ërsoùërsa finansiaria qu'à l'Administrasioun, oou lour poutér d'eipézo e d'ourganizasioun, dounën atuasioun a laz adrësa poulticca administrativa qu'ilh an ërsëbù. Cant lh'at d'adrëso venën emanà, ëntò quë la libërtà dë la dëchisioun poulticco tene conty dë la dispounibilità dë laz ërsoùërsa dë l'Administrasioun. Ooub eiquë but, la rëspounabilità dâ rëzultat dëpëndo da la vérifìco dë fatibilità, quë deou èse faito aprëe d'aguë ërsëbù l'avïs counfouorme dâ Sègrëtari.

ART. 21

LOU SÈGRËTARI CUMUNÂL

1. **La Cumuno à un Sègrëtari titular, founsiounari public, quë dëpëndo da un Ufisi spësiâl, oou përsounalitè juridicco dë drëit public, e iscrit ënt à caddre përvît da l'art. 17, c.75 dë la légge 15 mai 1997, n. 127.**
2. **Lou Sègrëtari Cumunâl dëpëndo founsiounalmënt dâ Sëndi**
3. **La nouminasioun, la counfërmasioun e la révoucasioun dâ Sègrëtari soun disiplinâ da la légge.**
4. **Lou Sëndi po noumâ Directour gënëral lou Sègrëtari, sègount la légge 142/1990, art. 51 bis.**

ART. 22

SÂ FOUNSIOUN

1. **Lou Sègrëtari à lâ funsioun suivanta:**
 - a. **Âl à dë taccha dë coulabourasioun e uno founsioun d'asistënso juridicco administrativo, ënvërs lh'ourganizme dë l'administrasioun, sù la counfouormitè dë l'acsioun administrativo a lâ légge, a l'Ëstatut e ai reglamënt.**
 - b. **Â partisippo oou dë founsioun dë counsultasioun, dë rëfërenso e d'asistënso a lâ re-unioun dâ Counsêlh e dë la Jountio e a lâ vërbalïzo.**
 - c. **Â fai lâ rougasioun dî countrèt dount l'administrasioun ê uno part activo e al aoutëntico laz eicritura privâ e lh'at unilaterâl ën l'ëntërësi dë l'administrasioun**
 - d. **Â douno soun avïs coum l'ê përvît da l'art. 53 c. 2 dë la légge 8 dë junh 1990, n. 142**
2. **Cant lou Sëndi aie pâ aplicà sa facultà dë noumâ un Directour gënëral ën counvënsioun oou d'aoutra Cumuna e à doune eiqu'lo charjo à Sègrëtari cumunâl, l'ê él quë deou:**
 - a. **dounâ uno dirécsioun à travalh dî rëspounabble dë lh'ufisi e n'ën couourdinâ l'activitè;**
 - b. **se pillâ él la rëspounabilitè dë lh'ufisi e dî sèrvissi qu'an pâ un rëspounabble ën la doutasioun ourganicco;**
 - c. **dounâ atuasioun a laz adrësa e lâ deimarcha quë soun îtâ eitablia da lh'ourganizme dë gouvërn dë l'administrasioun, sègount so quë lou Sëndi li à ëndicà;**
 - d. **survëlhâ sù la gëstioun dë l'Administrasioun, ën fëzënt tout so qu' li ê pousiblle përl'eficacità dë laz acsioun administrativa;**
 - e. **à përrparo un plan clar dë laz acsioun quë l'administrasioun vol fâ;**
 - f. **à përziddo lâ coumësioun dë councoùërs e dë quëlli quë devën valsutâ.**

ART. 23

LH' UFISI

PRËNSIPPI ÈSTRUTURÂL E D'OURGANIZASION

1. L'administrasioun dë la Cumuno së fai atravèrs un'actività pë finalità e déou se bazâ sù dî prënsippi suivant:
 - a. ourganizasioun dâ travalh papî atravèrs d'at single, ma suivant dë taccha e un pougram qu'un së douno;
 - b. analîzo e individuasioun dë lâ productivité e dë lâ charja founsiounala dë travalh e dâ graddou d'eficacità d' laz activité faite da châc élémènt dâ sistemme;
 - c. èndividuasioun dë rëspounsabilitâ strictamènt coulégâ a l'aoutonomio dë déchizioun qu'an lî sujet;
 - d. capachità dë pâ aguê uno stricto sëparasioun dë lâ coumpëtènsa èn la divizioun dâ travalh e grandou flésibilitâ dë laz èstrutura e dâ përsounâl.
2. L'ê lou reglamènt quë trobbo lâ fouërma e la moddo dë se ourganizâ e dë gëstî l'èstruturo a l'èntèriour.

ART. 24

L'ÈSTRUTURO

1. L'ourganizasioun èstruturalo, quë vol oubtènê lî but èstitusiounâl dë l'Administrasioun sëgout lou reglamènt, ê divizâ èn d'ufisi qu'apartenèn co a dë tèren difrènt e quë soun coulégâ founsiounalmènt, èn maniéro d'èrjounhe lî but qu'un s'èro proupouzâ.

ART. 25

LOU PËRSOUNÂL

1. La Cumuno ourganizo e réalizo l'améliouramènt dâ travalh dâ përsounâl ouu la moudernizasioun dë laz èstrutura, la fourmation, la calificasioun dâ përsounâl e èn se bazant sù la rëspounsabilitâ quë châcun së pillho.
2. La disciplino dâ përsounâl ê èrzèrvâ a lh'at dî reglamènt dë l'Administrasioun quë dounèn ezeusioun a lâ légge e a l'Èstatut.
3. Lou reglamènt dë l'èstat juridic e economic dâ përsounâl disciplino èn particular:
 - a. l'èstruturo d'ourganizasioun e dë founsiounamènt;
 - b. la doutasioun ourganico;
 - c. la moddo d'èse admètù ou dë quitâ lou travalh;
 - d. lî dréit, lî douvêr e lâ sansioun;
 - e. la moddo dë se ourganizâ dë la coumësioun dë disciplino;
 - f. lou tratamènt ecounoumique

ART. 26

LÎ MÉSSOU NOUTIFICATOUR

1. La Cumuno à un méssou, ou pi d'un, èntèr lou përsounâl dépendènt, coumprés lou përsounâl dë poulisto, noumâ dâ Séndi sù la bazo dë lâ taccha quë li soun dounâ fourmalment. Lou prouvédimènt dë nouminasioun ê coumunicâ, pë counouisènso, â Préfét.

2. Lî méssou noutifîen lh'at dè l'Administrasioun cumunalo què pèrvéièn pâ dè fourmalità spésiala. Î pon co noutifiâ d'at èn l'ëntèrèsi dè d'outra Administrasioun publicca què n'èn fasèn dèmando. La sè tén conty, èn tui lî câs, dè lâ coumpètènsa particuliera pèrvita da dè nourmativa feita sprès.

TITRE III

LÎ SÈRVISSI

ART. 27

LÎ SÈRVISSI PUBLIC LOUCÂL

1. Lî sèrvissi public què soun dè coumpètènso dè la Cumuno, fait pèr produire e réalizâ dè bèn e d'actività sousiâl, ecounoumiqque e chivîl, pon èse èrzèrvà a l'Administarsioun ou fait èn councourènso oou d'outri sujet public e privà.
2. Lî sèrvissi èrzèrvà escluzivamènt soun eitablî da la légge.
3. La gèstioun dî sèrvissi sè fai èn lâ maniera pèrvîta da la légge e sègount la moddo eitablo da dè reglamènt fait sprès.

ART. 28

GÈSTIOUN ASOUSIÂ

1. La Cumuno deivèlloppo dè raport oou laz aoutra Cumuna e la Prouvincho pèr ourganizâ e èchèrchâ lâ fouèrma d'asousiasioun pi adatta èntèr eiquèlla què soun pèrvita da la légge pèr laz actività, lî sèrvissi, lâ founsioun dâ deivèloupâ e lâ taccha da èrjounhe.

ART. 29

RAPORT OOU LA COUMUNITÀ DÈ MOUNTANNHO

1. Lî sèrvissi "socio-sanitari" e quèlli dè tèritori, què pon èse mèlh gèstî èn se asousiant, pèr lour naturo e pèr la dimènsioun socho-economicco qu'ilh an, î pon èse èrmètu a la Coumunità dè Mountannho.
2. La charjo sè douno ooub uno deliberasioun dâ Counsèlh Cumunâl, a majouranso absoluo dî coumpounènt.
3. La Cumuno po co benefichâ dè lâ prèstasioun tecnicca què lî coumpètènt ufisi dè la Coumunità dè Mountannho fournisèn ènt â champ dè l'ènfourmatizasioun, èn fourmalizant lâ praticca què lei courèspoundèn, èn la maniéro èndicâ èn l'alinèa prèchédènt.

ART. 30

LÂ COUNVÈNSIOUN

1. Për quë chètâ founsioun e sèrvissi peusiën se pasâ ën maniéro couourdounâ, l'administrasioun Cumunalo po stipulâ dë counvënsioun sprès oou d'outrâ Cumuna, oou la Prouvincho e oou la Coumunità dë Mountannho, ou oou lour administrasioun strumëntala.
2. La counvënsioun sorto da un acordi ëntër lâ part quë, ooub uno fouërmo eicrito, definî lî tÛmp, la moddo, lî sujét, lâ deimarcha e lî finansiamënt pÛr sa realizasioun.
3. PÛrparâ e definìo atravÛrs lâ counfÛrensâ dë sèrvissi quë pon èse utila ëntër lâ part ëntÛrÛsâ, î vÛn peui faito aprouvâ dë CounsÛlh Cumunâl, quë delibero a majouranso simplu dî pÛrzÛnt e voutant.

ART. 31

LÎ COUNSORSI

1. PÛr la gÛstiuon asousiâ d'un ou dë pi d'un sèrvissi, foro quë pÛr so qu'ê îtâ pÛr vit â prÛchÛdÛnt art. 30, la Cumuno po fourmâ oou d'outrâ Cumuna ou oou la Prouvincho un counsorsi suivant lâ rÛggla pÛr laz aziÛnda spÛsiala pÛrvita da la lÛgge.
2. Ooub eiquê but, lou CounsÛlh Cumunâl aprovo a majouranso absoluo dë sî coumpounÛnt uno counvënsioun sÛgount l'articcle prÛchÛdÛnt, ãnsÛmp a l'Ëstatut dâ Counsorsi.
3. La coumpouzisioun e lou founsiounamÛnt dâ Counsorsi soun rÛglâ da la lÛgge e da soun Ëstatut.

ART. 32

UNION DÛ CUMUNA

1. PÛr la realizasioun dâ prÛnsippi d'asousiasiuon e dë cooperasioun e dî prÛnsippi dë la lÛgge d'Ûrfouërmo dë laz autonomia loucala, lou CounsÛlh Cumunâl, sÛ lâ coundisioun lei soun, fouërmo un'union dë Cumuna oou lou but d'ameliourâ laz ãstrutura publicca e d'oufrî dë bounî sèrvissi a la couletivitâ.

ART. 33

ACORDI DÛ PROUGRAM

1. L'Administrasioun Cumunalo, pÛr la realizasioun d'obra, d'ÛntÛrvÛnsioun e dë prougram qu'ÛdmandÛn l'acsioun Ûntegrâ e couordinâ dë lâ Cumuna, la Prouvincho e la Rejou, dë d'Administrasioun Statala e dë d'outrÛ sujét public, souannho e counclû d'acordi dë prougram.
2. Lou SÛndi definî e stipullo l'acordi, aprÛe la deliberasioun d'ÛntÛnsioun dâ CounsÛlh Cumunâl, oou l'oubsÛrvanso dë laz aoutra fourmalitâ pÛrvita da la lÛgge e Ûnt â rÛspÛt dë lâ founsioun quë l'Ëstatut li atribuî.
3. L'acordi, ãn pi dë sî but, â dÛou pÛrvÛ dë moudalitâ pÛr l'activasioun d'un eventuel arbitrage e dë laz ÛntÛrvÛnsioun subrougativa e, ãn particulÛe:
 - a. dÛterminâ lî tÛmp e lâ moudalitâ dë laz activitâ preourdinâ e nÛsÛsaria a la realizasioun dë l'acordi;
 - b. ÛndÛviduâ atravÛrs d'ÛnstrumÛnt aproupria, coum lou plan financiari, lî coût, laz ÛrzoÛersâ dë finansiamÛnt e lâ relativa regulasioun dî raport ÛntÛr laz administrasioun ÛntÛrÛsâ;
 - c. asÛgurâ lou couordinamÛnt dë toutta laz aoutra deimarcha pÛrvita.

ART. 34

LA PARTISIPASIOUN DË LA POUPULASIOUN

1. Oou lou but d'asëgurâ lou boun couërs, l'ëmparzialità e la trasparënso dë soun acsioun administrativo, la Cumuno garantí la partisipasioun dë la poupulasioun a l'actività dë l'administrasioun ën lâ fòuërma eitablîa da la légge, sëgount lí prënsippi quë soun ficsà da l'Ëstatut e oou lâ moudalità eitablîa dâ reglamënt.
2. Oou lí méme but, la Cumuno përféro lâ fòuërma libbra d'asousiasion e laz ourganizasioun dë vouldontariat.
3. La partisipasioun dî situaién ê asëgurâ atravèrs:
 - a. l'achés a lh'at;
 - b. la publisità dë lh'at;
 - c. la partisipasioun ai prouchëdimënt administratiou;
 - d. l'admission dë dëmanda, petisioun e prouposta;
 - e. la cònsultasioun pouplaro.

ART. 35

DRÉIT D'ACHÉS

1. Ai situaién, single ou asusià, l'ê garantí la libèrtà d'achés a lh'at dë l'administrasioun e dî sujét quë gëstisën dë sërvisi public cumunâl, sëgount lâ moudalità definiâ dâ reglamënt.
2. Un soustrai â dréit d'achés lh'at quë dë dispouzision legislativa deiclarën ërzërvà ou soutmëtù a dë limitta dë divulgasioun e quëlli quë soun esplichitamënt ëndicà dâ reglamënt.
3. Lou reglamënt, ën pi d'ësplicâ lâ categoria dë lh'at ërzërvà, disiplino co lí cas dount un po aplicâ l'ënstitut dë l'achés difèrì e â douno dë rëggla d'ourganizasioun përlaisà dë coppia.

ART. 36

LA PUBLISITÀ DË LH'AT

1. Lh'at dë l'administrasioun cumunalo soun public, feita salva lâ prëvizion dë légge e dâ reglamënt sù dâ dréit d'achés përlaisà quë peusën prejudicâ, oou lour difuzion, lou dréit a la discrësioun dë lâ përsouna, dî group, dë laz ëmpreza ou lou rëzultat dë l'acsioun administrativo.
2. Ënt lh'ufisi cumunâl la deou èse pousiblle përlaisà lí situaién ëntèrësà d'aguê d'ënfourmasioun préchiza sù l'ëstat dë lh'at e dë lâ prouchedura, e sù l'ordre dë préchëdënso, përlaisà lâ dëmanda, lí prougrët e lí prouchëdimënt quë lh'ërgardën.
3. Lou reglamënt sù dâ dréit d'achés definí lâ rëggla quë sërven a garantí l'ënfourmasioun ai situaién, ënt â rëspët dî prënsippi quë soun îtà deiclarà eisì soubbre e disiplino la publicasioun përlaisà përvît da l'art. 26 dë la légge 7 d'out 1990, n. 241.

ART. 37

ËNTÈRVËNSIOUN ËNT Â PROUCHËDIMËNT ADMINISTRATIOU

1. Lí situaién e lí sujét pourtatour d'ëntèrësi ëmplicà ënt un prouchëdimënt administratiou, an la facultà dë lei ëntèrvënî, sëndò përlaisà lí cas ëspresamënt esclù da la légge e dai reglamënt cumunâl.

2. L'èrpèrzèntanso dè lh'èntèrèsi da tutèlâ po se fâ sie através lî sujet single, sie através lî sujet couletiou qu'èrpèrzèntèn d'èntèrèsi superèndividuâl.
3. Lou rèsponsabbile dâ prouchèdimènt, cant lou prouchèdimènt coumènso, po butâ èn obbro directamènt ou sù dèmando dè l'èntèrèsà, uno preventivo e moutivâ ènfourmasioun através uno coumunicasioun pèrsounalo què countene laz èndicasioun pèrvita da la légge.
4. Lou reglamènt eitablî cali soun lî sujet què devèn èrsèbbre lâ diversà categoria dè lh'at, lî dèpèndènt rèsponsabbile dî prouchèdimènt relatiou, ou lî mecanizme d'èndividuasioun dâ rèsponsabbile dâ prouchèdimènt.
5. Ènt â cas què la i aie dè particuliera ezigènza dè chelerità ou què lou nombre dî dèstinatari ou lour èndeterminasioun rènde l'ènfourmasioun particularmènt difisilo, l'è counsènti dè fâ a mènc dè lâ coumunicasioun, e un prouvèddo através la publicasioun â caddre d'aficsioun munisipâl ou oou d'aoutrî mouaién.
6. Quèlli què n'an lou dréit, èn trènto jouèrn da la coumunicasioun pèrsounalo ou da la publicasioun dâ prouvèdimènt, î pon pèrzèntâ dè dèmanda, dè mèmorìa eicrîta, dè prouposta e dè doucument qu'èrgardèn l'objèt dâ prouchèdimènt
7. Lou rèsponsabbile dè l'istrutorio, èn vint jouèrn da cant lâ dèmanda èndicâ ènt â prèchèdènt alinéà 6 soun îtâ èrsèbua, deou se prounounsiâ sù l'admissioun ou pâ dè la dèmando e èrmèttre sâ councluzioun a l'organe cumunâl coupètènt a l'èmanasioun dâ prouvèdimènt finâl.
8. L'admissioun mancâ ou parsialo dè lâ dèmanda e dè lâ soulechitacioun què soun aribâ deou èse moutivâ d'uno maniero aproupriâ èn la premo dè l'at e po èse presedâ da un contraditori ourâl.
9. Lî soujèt noumâ èn l'alinéà n.1 an co lou dreit dè pilhâ vizioun dè tuti lh'at dâ prouchèdimènt, sèndò quèlli què lou reglamènt pèrmètto pâ dè counsultâ.
10. Pèr evità dè controversia e sènso leddre lî dréit dè tèrs ou èn countrast oou lou public èntèrèsi, lou prouchèdimènt po se counclure oou d'acordi fait sprès èntèr l'administrasioun e lh'èntèrèsà, èn la foèrmò eicrito a peno dè nulità, pèr determinâ oou discresiounalità so què lou prouvèdimènt finâl déou countènî.
11. Eiquèlli at devèn suivre la disiplino dâ Code Chivil èn materio d'obligacioun e dè countrat, anque sè d'eventuala controversia rèstèn èrzèrvâ escluzivamènt â Jugge Administratiou.

ART. 38

DÈMANDA, PETISIOUN E PROUPOUZISIOUN

1. Lî situaién, laz asousiasioun, lî coumità e lî sujet couletiou èn gènèrâl pon adrèsâ â Sèndi dè dèmanda, dè petisioun ou dè proupozisioun eicrita pèr n'èn soulisità l'èntèrvènsioun sù dè quèstioun d'èntèrèsi gènèrâl ou pèr espouzâ dè nèsèsità cumuna ou gènèrala.
2. Lou reglamènt sù dâ dréit d'achés disiplino lâ moudalità dè pèrzèntasioun, lî tèmp d'eizame e dè reipounso.

ART. 39

LAZ ASUOSIASIOUN E LH'OURGANIZME DÈ PARTISIPASIOUN

1. L'Administrasioun Cumunalo favourî l'actività dè laz Asousiasioun, dî Coumità ou dè laz administrasioun èspounènsiala què soun sù soun tèritori, anque sù bazo dè fracsioun, a proutecioun d'èntèrèsi gènèrâl ou què portèn d'èntèrèsi culturâl, ecounoumiquè e sousiâl.
2. Ooub eiquè but la partisipasioun a la vitto administrativo dè quètti ourganizme, ènrègistrà da la Jountio cumunalo sù lour dèmando, ven èncourajâ através lh'aport counsultiou a lâ

- Coumësioun dâ Counsêlh, la pousibilitâ dë përzëntâ dë memoria, uno documëntasioun, d'oubservasioun utila a la fourmarsioun dë prougram public d'ëntërvënsioun.
3. L'Administrasioun cumunalo po co ëntërvënî ouu la counchësioun dë souvënsioun, countribusioun, subsidie e ajut finansiari.
 4. Për soutënî laz iniziatiava ëncourajâ da lh'ourganizme noumâ a l'alinéa n.1, la Cumuno determino a l'avanso lâ modda e lâ fouërma ënt un reglamënt fait sprès.

ART. 40

REFERENDUM

1. Për përmëttré la partisipasioun efetivo dî sitouaién a l'actività administrativo, l'ê përvît qu'un peuse ficsâ e actuâ dë referendum ëntër la poupulasioun dë la Cumuno ën materio d'escluzivo coumpëtënso loucalo, për soulechitâ dë manifestasioun dë voutountâ quë devën troubâ uno sintézo ën l'acsioun administrativo.
2. Lî referendum pon pâ èse ficsâ:
 - a. për moudifiâ l'Ëstatut;
 - b. ën materio dë countribusioun loucala e dë tarif;
 - c. sù dë materia quë soun jo îtâ sujétta a uno counsultasioun referendario ënt î dërie sinc an;
 - d. sù d'actività administrativa vincoulâ da dë légge ëstatala ou rejournala.
3. Lî sujét proumoutour d'un referendum pon èse:
 - a. lou 45% dâ corp eletourâl; lou Counsêlh Cumunâl, a majouranso dî 2/3 dî counsêlhie ën charjo.
4. Lou reglamënt disciplino lâ coundisioun d'amisibilitâ, lî tēmp e lâ coundisioun d'aculhēnsō e lâ moudalitâ ourganizativa e lâ verifica dë la rēgularitâ dë la përzëntasioun dë lâ fiërma.
5. Lou referendum ê validde mēc sē pi dâ 50% dë quëlli quë n'an lou dréit an partisipâ a la voutasioun.

ART. 41

LH'EFET DÂ REFERENDUM

1. Ën 60 jòuërn da la prouclamasioun dâ rēzultat dë la part dâ Sēndi, lou Counsêlh delibero lî relatiou e counsēcant at d'adrēso.
2. Lou mancâ aculhimēnt dë laz ëndicasioun referendaria deou èse deliberà, ouu dë justa razoun, da la majouranso dî counsêlhie asinhâ a la Cumuno.

ART. 42

LOU DĒFĒNSOUR CHIVIC

1. Lou Counsêlh Cumunâl po valsutâ, aprèe un'ëntézo ouu la Coumunitâ dë Mountannho, l'oportunitâ dë l'institut dâ dēfēnsour chivic, quë déou, aprèe un'elēsioun d'acordi ouu toutta lâ Cumuna mēmbre dâ Counsêlh dë la Coumunitâ dë Mountannho, asēgurâ sâ founsioun pēr tuti lî sitouaién dë la valaddo.

ART. 43

LOU RĒVIZOUR DÂ CONTY

1. Lou Counsélh Cumunâl nommo a majouranso absoluo dî membre asinhà lou Rëvizour.
2. Lou Rëvizour ven chaouzè sègount lâ moudalITÀ èndicâ da la légge.
3. Â duro èn charjo 3 an, al ê pâ rëvoucabbble, sèndò qu'al aie fait d'inezecusioun. Sa rielésioun ê counsèntiò pèr uno soulo vè.

ART. 44

FOUNSIOUN E RÈSPOUNSAABILITÀ DÂ RÈVIZOUR

1. Lou Rëvizour coulabouro ouo lou Counsélh Cumunâl èn la founsioun d'adréso e dè countrôl.
2. Pèr pouguê ou fâ, al à la facultà dè partèsipâ -sènsò dréit dè vot - a lâ sedutta dâ Counsélh, bèlle cant lî travalh soun èntèrdît â public.
3. Al à co achés a lh'at e ai doucument dâ la Cumuno.
4. Lou Rëvizour à co la referènso dè la vigilanso sù la règularità countabblo e finansiario dè la gèstioun èn atestant la courèspoundènso dâ conty-rendu ai rëzultat dè la gèstioun mèmo, èn pèrparant uno rëlasioun counvènnabblo da junnhe a la deliberasioun dâ Counsélh qu'aprovo lou Conty Counsuntiou.
5. La rëlasioun mènsiounâ ê fourmâ da uno part economicco e uno deicrîtivo, què counten d'oubervasioun e dè prouposta utila a oubtènî lou pi pousibbble d'eficasità, proudutivITÀ e ecounoumichità.
6. Lou Rëvizour reipoundo dè la vèrità dè saz atèstasioun e al acoumplî sî dover segount lâ règglà dè la diligenço (art. 1710 C.C.) e retituddo, èn rapourtant imediatamènt â Sèndi e â Sègrètari sù d'eventuala, vérifiâ, iregularità èn la gèstioun dè l'administrasioun.
7. Pèr so qu'èrgardo lâ calità soujetiva d'eligibilità e lh'ènstitut dè la dècadènso e dè la revoucasoun da aplicâ ènvèrs lou Rëvizour, la s'aplicco, coum coumpatibbla, lâ dispouzisioun dè lh'art. 2399 e suivant dâ Code Chivil.

ART. 45

LOU COUNTRÔL A L'ÈNTÈRIOUR

1. Lou bilan dè previzioun, lou conty counsuntiou e lh'aoutre doucument countabbble devèn favourî uno èntèrprètasioun pèr prougram e but da oubtènî, pèr counsèntî, èn pi dâ countrôl finansiari e countabbble, co eiquél sù la gèstioun e eiquél qu'èrgardo l'eficasità dè l'acsioun dè la Cumuno.
2. L'activITÀ dè rëvizoun po coumpourtâ dè prouposta â Counsélh Cumunâl èn materio dè gèstioun economicco-finansiario dè l'administrasioun.
3. Lou Counsélh à facultà dè èdmandâ a lh'organe e a lh'ufisi coumpètènt d'avis e dè prouposta particulie qu'èrgardèn lh'aspet finansiari e ecounoumiqqe dè la gèstioun e dè single at foundamèntâl, ouub un èrgart particulie a l'ourganizasioun e gèstioun dî sèrvissi.
4. La nourmativo reglamèntaro disiplino lh'aspet dè l'ourganizasioun e dâ founsiounamènt dè l'ufisi dâ Rëvizour dâ conty e n'èn definî laz atribusioun dè countrôl, d'ajut, dè prouposto e dè garansio ouo l'oubèrvanso dè la légge, dî prènsippi chiviliste qu'èrgardèn lou countrôl dè lâ souchètâ pèr acsioun e dâ pèrzènt Èstatut.
5. Ènt â mème reglamènt la vai èndividuâ lâ fouèrma e lâ prouchèdura pèr un racort dè travalh e dè founsiounamènt èntèr la sfero d'activITÀ dâ Rëvizour e quèllo dè lh'ourganizme e dè lh'ufisi dè l'Administrasioun.

PARTIO NORMATIVO

TITRE IV

ART. 46

OURDINANSÀ OURDINARIA

1. Për dounâ atuasioun a dè dispouzisioun què soun countèngua èn dè reglamènt cumunâl e èn dè légge e reglamènt gènèrâl, lî rësponsabbile dî sèrvissi promulguèn d'ourdinansa èn èmpouzant ooub eiquî prouvèdimènt ai sujèt èntèrèsà e sègount lî cas, dè douvèr pouzitiou ou negatiou da acoumplî

ART. 47

OURDINANSÀ STRAOURDINARIA

1. Èn materio d'edilizio, pouliso loucalo, igene e sanità publicco, lou Sèndi po adoutâ d'ourdinansa straourdinaria, èn se trouvant ènt î cas counsiderà lh'estrème dè la countingibilità, dè l'urgènso e dâ public èntèrèsi.
2. Lou prouvèdimènt deou èse mantèngu èn lâ limitta èdmandâ da l'èntità e naturo dâ danjìe â câl un vol èrmediâ.
3. Coum règglo, l'ourdinanso deou aguè la fouèrmo eicrito e èse noutifiâ dè méssou cumunâl a l'èntèrèsà ou a lh' èntèrèsà.
4. Sè lh'èntèrèsà suivèn pâ l'ordre dounâ dâ Sèndi ènt â tèmpe eitablì, lî travalh nèsèdari soun fait a fâ d'ufisi, ènt â cas què la sie nèsèdari ou l'asistènso dè la forse publicco, e faito uno notto dè tout so qu'è ità deipènsà, rënduo ezecutivo dâ Prefèt, î déou èse pasâ a l'eizatour, què deou peui èncaisâ la soummo què lei è èndicâ a charjo dè quèlli qu'an pâ suivì l'ordre, ou lî privilégge e èn lâ fouèrma pèrvita pèr èncaisâ laz èmposta diretta

ART. 48

ÈSTATUT

1. L'Èstatut â countén lâ règla foundèmantala dè l'ourdinamènt Cumunâl. Tuti lh'at nourmatiou dè la Cumuno devèn se counfouèrmâ a l'Èstatut
2. L'Èstatut e saz eventuala moudificasioun, èn 15 jouèrn aprèe la datto d'ezecutività, soun soutmètù a dè fouèrma dè publisità què n'èn pèrmèttèn l'efetivo counouisènso.

ART. 49

REGLAMÈNT

1. La Cumuno emano dè reglamènt :
 - a. èn lâ materia què la légge e l'Èstatut li èrcounoisèn;
 - b. èn toutta laz aoutra materia cumunala
2. Drant d'èse adoutâ, lî plan dâ reglamènt soun depouzità pèr 15 jouèrn a l'Ufisi dè sègrètèrio dè l'administrasioun e un avis dâ depozit ven dounâ â public ou la publicasioun è caddre d'afisioun munisipâl e èn toutta laz aoutra fouèrma utila, pèr counsèntí a lh'èntèrèsà la

përzëntasioun d'obsërvasioun e/ou dë memoria ënt â mérit e ouu lou but dë favourî la partisipasioun dî sitouaién a lour fourmasioun.

3. Lou reglamënt deou arëstâ publià aprèe l'adousioun pë 15 jòuèrn â caddre d'afisioun munisipâl dë la Cumuno e, uno vë oubtëngù lou vist dë légitimità, al ê obligatori ënt â 15° jòuèrn aprèe quel dë sa publicasioun, sënò quë la i aie d'aoutra dispouzisioun.

ART. 50

L'INTRADDO ÈN VIGOUR DÈ L'ËSTATUT

1. **Lou përzënt Ëstatut, aprèe l'ësplëtamënt dâ countrôl da part dâ coumpëtënt Ufisi Rëjounâl, ven publià ënt â Bulëtin Ufisiâl dë la Rejoun e ven afijà â caddre d'afisioun munisipâl dë la Cumuno pë trënto jòuèrn counsecutiou.**
2. **Lou Séndi mando l'Ëstatut, munì dë lâ chërtificasioun d'ezecutività e dë publicasioun, â Ministère dë l'Ëntëriour, pë èse ënsèrì ën la raccolto ufisialo dë lh'Ëstatut.**
3. **Lou përzënt Ëstatut intro ën vigour pasà 30 jòuèrn da l'aficsioun â caddre munisipâl dë la Cumuno.**
4. **Lou Counsélh Cumunâl ëncourajjo laz iniziativa quë soun pi utila pë asëgurâ la counouisënso dë l'Ëstatut dë la part dî sitouaién**

Traduzione a cura di Graziella Tron